

越前市多元文化共存促进计划（预案）

计划期间：2019年度～2024年度（5年计划）



宗旨

越前市的在住外国市民年年有增加，到2018年10月1日已有4262人、占本市总人口大约5%，且此比率在全国也是突出的。鉴于近年永住・定居趋势也在逐渐提高，不再把外国人只当作暂居者，而作为同地区生活的一员・作为居委住民来认知，这一点显得越来越有必要。因此，本市决定在整理围绕多元文化共存这一课题及其基本思想的同时，决定制定「越前市多元文化共存促进计划」。基于本构想，外国人也能够如日本人一样作为一市民，在相互理解和尊重多种价值观的基础上，市民、市民团体、企业等各团体与行政部门协作携手，参与规划和全面发展多元文化共存社区。

目的

该计划旨在实现一个和谐的社区社会，以便让越前市在住的所有市民能够不分国籍与人种，而相互接纳、尊重并支持各自文化与生活习惯的不同

基本理念

「来自不同国家的人们相互接纳、相互依赖、带着对故土般的热爱来共同创造我们的美好家园 越前市」

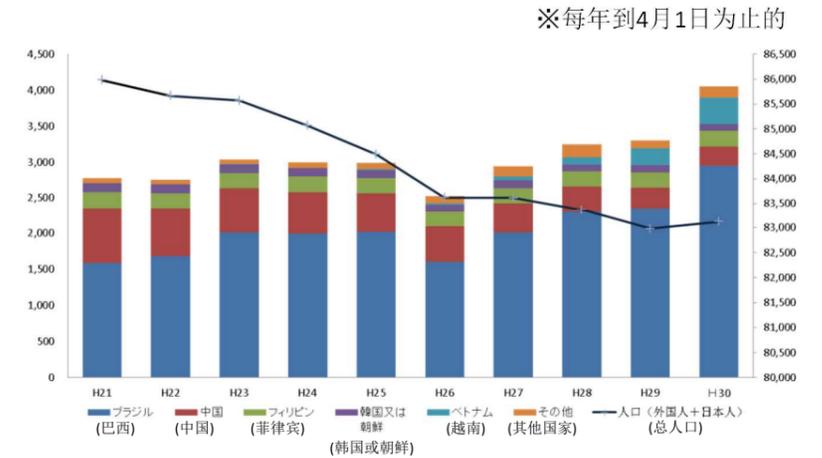
计划期间

2019年度～2024年度（5年计划）

外国市民状况

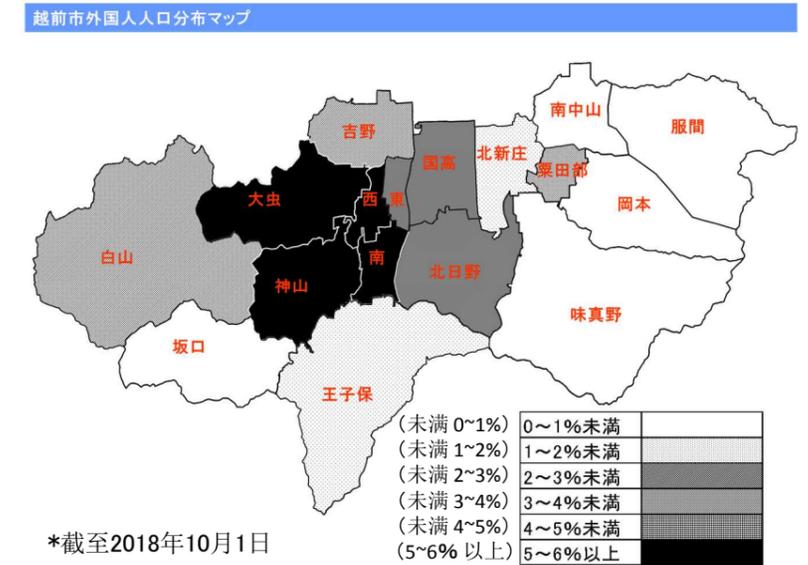
外国市民人数的推移

越前市在住外国市民人数近年呈上升趋势，截至2018年10月1日约占5%的比率（日本全国平均水平为2%）



各地区占比

外国市民居大多居住在所就业企业的周边，按多寡顺序分别为西地区（15.6%）、大虫地区（12.3%）、南地区（8.8%）、神山地区（5.4%）



外国市民国籍分布

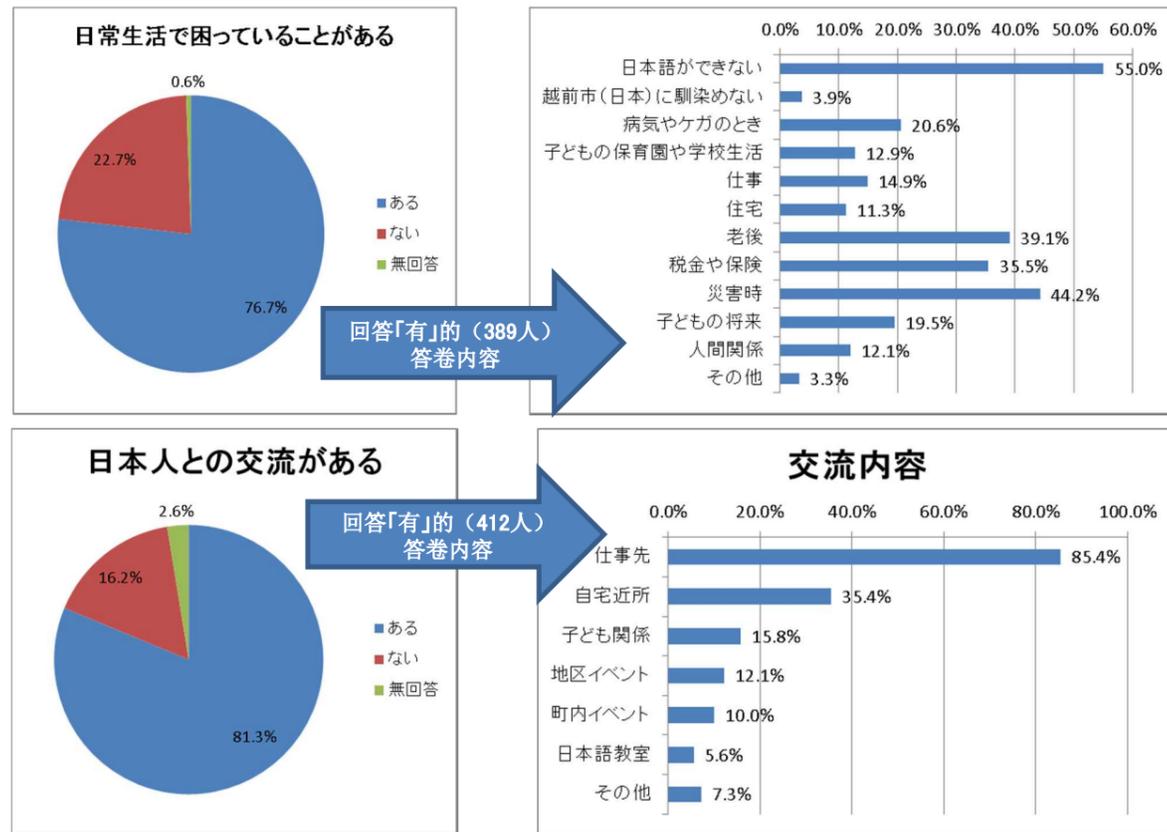
越前市外国市民国籍分布前3位是巴西（71%）、越南（10%）、中国（6%）。整个越前市有38个国家与地区的市民在住。

国籍	人数 (人)
1 巴西	3,045
2 越南	449
3 中国	259
4 菲律宾	213
5 韩国	91
6 柬埔寨	60
7 泰国	23
8 蒙古	19
9 美国	13
10 秘鲁	12

*截至2018年10月1日

外国市民问卷调查结果

答卷人：市内在住的507名外国人（巴西388人、越南99人、其他国籍20人）



外国市民区域会议实施结果

已在10月12日、14日、21日召开会议并直接听取了越前市外国市民们的意见。

会议中听取的意见（摘录）

- 希望有一个可以咨询关于孩子学习方面问题的部门
- 托儿所满员孩子送不进去、现在束手无策。
- 要想促进多元文化共存、也需要企业的支持与配合
- 从市政整体来看设有翻译服务的部门太少。希望能在医院、邮局、公安局（派出所）、小学校及保育园等常利用的公共设施里配置翻译。
- 我们联合区长呼吁其他外国人也来参加本地区的活动，其实其他地区也应该开展一些相应的呼吁活动。
- 希望能学习到越前市的习惯及文化、及一些特有的规则等。
- 学说日语很重要、学习日本文化也很重要
- 可以举办一些像足球类的体育运动交流活动

重点措施

为了能更精准的服务于外国市民、越前市政府将与各企业及相关机构联手致力于相关举措及政策的实施

重点措施① 为实现多元文化社会而实施的启示

(1) 对多元文化理解的启示

措施名	概要
多元文化理解启发事业（市宣传报）	通过市政广报向日本市民介绍外国多种多样的文化及思维方式，让市民们了解不同的文化及思维方式并乐于其中
（暂称）与入住市民中心各团体的交流	通过各团体与外国市民的互动，给外国人提供参与市民策划、给日本人提供对多元文化理解的机会
举办体育活动促进交流	与企业及各团体，市民团体携手举办由多国籍成员组成的室内五人制足球等体育活动，以促进对多元文化的理解和交流

(2) 积极推广多语种及「简易日语」

措施名	概要
发行外语版的市宣传报	制作葡萄牙语、汉语、越南语版的市宣报、为外国市民提供所需信息
举办多语种·多文化启发研讨会事业	与市内企业·相关机构协商并实施多语种与「简易日语」的启发研讨会
简易日语的普及促进	为外国市民的自立而开办日语教室并为其培养日语指导者。教室的开办将在假日、夜间等进行
配置多语种翻译机	为小初中学校，保育园，认定儿童园，幼儿园等配置多语种翻译机。为医疗机构及商业，旅游设施等设立相应的补助制度

(3) 整備日语教育环境

措施名	概要
国际交流促进事业（日语教室事业）	为外国市民的自立而开办日语教室并为其培养日语指导者。教室的开办将在假日、夜间等进行。

重点措施② 充实育儿教育环境

(1) 充实保育环境

措施名	概要
创造儿童活动场所	为外籍儿童创造继家庭、学校外的第三活动场所
为幼教开设葡萄牙语讲座	为市内的保育所·认定儿童园·幼稚园老师举办讲座

(2) 整備教育环境

措施名	概要
充实初级班教育事业	为完全没有日语基础的学生创建日语初期教育教室